

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
**«Кузбасский государственный технический университет имени Т. Ф. Горбачева»**

Филиал КузГТУ в г. Новокузнецке

УТВЕРЖДЕНО

Заместитель директора,  
совмещающий обязанности директора  
филиала КузГТУ в г. Новокузнецке

\_\_\_\_\_ Баранов Ю.А.

«29» мая 2026г.

**Рабочая программа дисциплины**

Иностранный язык

Направление подготовки 21.05.04 Горное дело

Направленность (профиль) Открытые горные работы

Присваиваемая квалификация «Горный инженер (специалист)»

Формы обучения: очно-заочное, очное

Год набора 2022

Новокузнецк 2026 г.

Рабочая программа обсуждена на заседании учебно-методического совета филиала КузГТУ в г. Новокузнецке

Протокол № 6 от 29.05.2026

Зав. Кафедрой ИТиЭД

  
\_\_\_\_\_

В. В. Шарлай

СОГЛАСОВАНО:

Заместитель директора по УР

  
\_\_\_\_\_

Т. А. Евсина

**1 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине "Иностранный язык", соотносенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

Освоение дисциплины направлено на формирование:  
универсальных компетенций:

УК-4 - Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранных языках, для академического и профессионального взаимодействия

**Результаты обучения по дисциплине определяются индикаторами достижения компетенций**

**Индикатор(ы) достижения:**

Изучает иностранные источники, связанные с новой техникой и технологиями, общается с иностранными коллегами в рамках своих компетенций.

**Результаты обучения по дисциплине:**

Знать принципы построения монологической и диалогической речи на иностранном языке; владеть знаниями о нормах и строе изучаемого языка, правилами устной и письменной коммуникации повседневного и делового характера.

Уметь читать и переводить общепрофессиональные и общенаучные тексты на иностранном языке; применять адекватные языковые средства для осуществления делового и межкультурного общения в профессиональной сфере.

Владеть навыками языковой организации письменной и устной речи, применения на функциональном уровне правил межличностного и профессионального общения.

**2 Место дисциплины "Иностранный язык" в структуре ОПОП специалитета**

Для освоения дисциплины необходимо владеть знаниями умениями, навыками, полученными в рамках среднего общего образования и (или) среднего специального и (или) дополнительного профессионального образования.

Дисциплина входит в Блок 1 «Дисциплины (модули)» ОПОП.

Цель дисциплины - получение обучающимися знаний, умений, навыков и (или) опыта профессиональной деятельности, необходимых для формирования компетенций, указанных в пункте 1.

**3 Объем дисциплины "Иностранный язык" в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам занятий) и на самостоятельную работу обучающихся**

Общая трудоемкость дисциплины "Иностранный язык" составляет 10 зачетных единиц, 360 часов.

Форма обучения	Количество часов		
	ОФ	ЗФ	ОЗФ
<b>Курс 1/Семестр 1</b>			
Всего часов	108		108
<b>Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий):</b>			
Аудиторная работа			
<i>Лекции</i>			
<i>Лабораторные занятия</i>			
<i>Практические занятия</i>	48		14
Внеаудиторная работа			
<i>Индивидуальная работа с преподавателем:</i>			
<i>Консультация и иные виды учебной деятельности</i>			
<b>Самостоятельная работа</b>	60		94
<b>Форма промежуточной аттестации</b>	зачет		зачет
<b>Курс 1/Семестр 2</b>			
Всего часов	252		252
<b>Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий):</b>			

Форма обучения	Количество часов		
	ОФ	ЗФ	ОЗФ
Аудиторная работа			
<i>Лекции</i>			
<i>Лабораторные занятия</i>			
<i>Практические занятия</i>	48		14
Внеаудиторная работа			
<i>Индивидуальная работа с преподавателем:</i>			
<i>Консультация и иные виды учебной деятельности</i>			
<b>Самостоятельная работа</b>	168		202
<b>Форма промежуточной аттестации</b>	экзамен /36		экзамен /36

#### 4 Содержание дисциплины "Иностранный язык", структурированное по разделам (темам)

##### 4.1. Практические (семинарские) занятия

Тема занятия	Трудоемкость в часах		
	ОФ	ЗФ	ОЗФ
<b>1 семестр</b>			
<b>Раздел 1. Основы межличностной и межкультурной коммуникации</b>			
Тема 1. Высшее образование. КузГТУ	12		5
Тема 2. Моя будущая профессия - горный инженер	12		2
Тема 3. Инженерное дело в Кузбассе (региональные отрасли промышленности)	12		2
Тема 4. Горное предприятие. Механизация в угольной промышленности	12		5
<b>Итого 1 семестр:</b>	<b>48</b>		<b>14</b>
<b>2 семестр</b>			
<b>Раздел 2. Иностранный язык в профессиональной сфере</b>			
Тема 5. Экологические проблемы Кузбасса	12		2
Тема 6. Добыча угля	12		2
Тема 7. Уголь - полезное ископаемое. Виды угля	12		5
Тема 8. Автоматизация в горной промышленности	12		5
<b>Итого 2 семестр:</b>	<b>48</b>		<b>14</b>

##### 4.2. Самостоятельная работа обучающегося и перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Вид СРС	Трудоемкость в часах		
	ОФ	ЗФ	ОЗФ
<b>1 семестр</b>			

Ознакомление с содержанием основной и дополнительной литературы, методическими материалами, изучение лексического и грамматического материала по темам семестра, перевод текстов и подготовка сообщений по темам занятий	30		47
Подготовка к промежуточной аттестации	30		47
<b>Итого 1 семестр:</b>	<b>60</b>		<b>94</b>
<b>2 семестр</b>			
Ознакомление с содержанием основной и дополнительной литературы, методическими материалами, изучение лексического и грамматического материала по темам семестра, перевод текстов и подготовка сообщений по темам занятий	84		101
Подготовка к промежуточной аттестации	84		101
<b>Итого 2 семестр:</b>	<b>168</b>		<b>202</b>

**5 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине "Иностранный язык"**

**5.1 Паспорт фонда оценочных средств**

Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю)

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций выпускника:

<b>Форма текущего контроля знаний, умений, навыков, необходимых для формирования соответствующей компетенции</b>	<b>Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)</b>	<b>Индикатор (ы) достижения компетенции</b>	<b>Результаты обучения по дисциплине (модулю)</b>	<b>Уровень</b>
Чтение текста на иностранном языке последующими ответами на вопросы по содержанию прочитанного, перевод текста с иностранного языка на русский, тестирование	УК-4	Изучает иностранные источники, связанные с новой техникой и технологиями, общается с иностранными коллегами в рамках своих компетенций	Знать принципы построения монологической и диалогической речи на иностранном языке; владеть знаниями о нормах и строе изучаемого языка, правилами устной и письменной коммуникации повседневного и делового характера. Уметь читать и переводить общепрофессиональные и общенаучные тексты на иностранном языке; применять адекватные языковые средства для осуществления делового и межкультурного общения в профессиональной сфере. Владеть навыками языковой организации письменной и устной речи, применения на функциональном уровне правил межличностного и профессионального общения	Высокий или средний

<b>Высокий уровень достижения компетенции</b> - компетенция сформирована, рекомендованные оценки: отлично, хорошо, зачтено.
<b>Средний уровень достижения компетенции</b> - компетенция сформирована, рекомендованные оценки: хорошо, удовлетворительно, зачтено.
<b>Низкий уровень достижения компетенции</b> - компетенция не сформирована, оценивается неудовлетворительно или не зачтено.

## 5.2 Контрольные задания или иные материалы

Текущий контроль успеваемости и аттестационные испытания обучающихся могут быть организованы с использованием ресурсов ЭИОС филиала КузГТУ.

### 5.2.1 Оценочные средства при текущем контроле

Текущий контроль по темам дисциплины заключается в чтении текста на иностранном языке с последующими ответами на вопросы по содержанию прочитанного, перевод текста с иностранного языка на русский, тестирование.

Структура контроля включает в себя следующие задания:

- чтение текста на иностранном языке с последующими ответами на вопросы по содержанию прочитанного (800-1000 п. зн.);
- письменный перевод текста с иностранного языка на русский (800-1000 п. зн.);
- тестирование.

#### **Чтение текста на иностранном языке с последующими ответами на вопросы по содержанию прочитанного**

Обучающийся читает текст и отвечает на 2 вопроса по содержанию прочитанного. Время выполнения – 20 минут.

Критерии оценивания:

- 75...100 баллов – Перевод текста на 100 % от общего объема соответствует содержанию оригинального текста, т.е. текста на иностранном языке. Дан адекватный перевод относительно содержательной идентичности текста. В переводе текста нет лексических ошибок. Представлен эквивалентный перевод с использованием основных грамматических конструкций. Соблюдены нормы языка при изложении текста.
- 60...74 баллов – Есть погрешности перевода, которые не нарушают общего смысла оригинала. Используются эквиваленты для перевода 60-70% текста, имеются неточности перевода стилистического, грамматического и содержательного характера. Отмечаются нарушения стилистического оформления текста. Соблюдение языковых норм и правил языка перевода для 60-70% текст.
- 45...59 – Задание выполнено не полностью: ошибки приводят к неточной передаче смысла оригинала, но не искажают его полностью. Использование эквивалентов для перевода 40-50 % текста. Использование грамматических эквивалентов для 40-50% текста. Соблюдение языковых норм и правил языка перевода для 40 – 50 % текста.
- 25...44 – Задание выполнено не полностью: Неэквивалентная передача смысла: ошибки представляют собой искажение содержания оригинала. Использование грамматических эквивалентов менее чем для 30% текста. Использование эквивалентов менее чем для 30% текста. Соблюдение языковых норм и правил языка перевода для 30 % текста
- 0...24 – Задание не выполнено. Перевод не соответствует нормам адекватного изложения информации или отсутствует полностью.

Количество баллов	0-59	60-100
Шкала оценивания	не зачтено	зачтено

#### Английский язык:

*A miner's role and responsibilities depend on the nature of the mining operation – whether it is a surface or underground mine. In the earliest day in Western Canada when the whistle blew to call miners to their shift, men from the nearby town traveled several miles to get to work. No matter where a miner worked, many of the same buildings comprised the mine operation. Some of the structures above ground included power-producing machinery, an area to repair faulty equipment and a place to process the coal.*

#### Немецкий язык:

Kohle ist ein schwarzes oder bräunlich-schwarzes, festes Stein, das durch Karbonisierung von Pflanzenresten entsteht. Mehr als 70 Prozent ihres Volumens und mehr als 50 Prozent ihres Gewichtes besteht aus dem Element Kohlenstoff. Kohle ist auf allen Kontinenten vorhanden. Sie ist vorwiegend zwei geologischen Formationen zuzurechnen: dem Tertiär, in dem die meisten Braunkohlen entstanden sind, und dem Karbon, in dem sich die Steinkohlen bildeten. Daneben gibt es auch noch jüngere Steinkohlen aus der Jura- und

Креидеzeit, die z. B. in Westkanada gefunden werden. Verwendet wird Kohle hauptsächlich als Träger fossiler Energie. Bei ihrer Verbrennung wird Wärme freigesetzt, die z. B. zum Heizen genutzt werden kann. Kohleverbrennung ist weltweit eine der meistverbreiteten Techniken zur Erzeugung elektrischer Energie. Sie ist ebenso als Ausgangsstoff bei der Koks- und Graphitherstellung sowie der Gewinnung flüssiger Kohlenwasserstoffe von Bedeutung. Der Heizwert einer Steinkohleeinheit dient als Vergleichsmaßstab für andere Brennstoffe. Kohle wird überwiegend als fester Brennstoff benutzt, um Wärme durch Verbrennung zu erzeugen. Dabei entstehen Kohlendioxid, Wasserdampf und andere Gase wie Schwefeldioxid. Um z. B. in Kohlekraftwerken elektrische Energie zu erzeugen, wird mittels der freigesetzten Wärme Wasserdampf erzeugt, der wiederum Dampfturbinen antreibt. Um zu vergleichen, welche Energiemenge mit welcher Kohle gewonnen werden kann, bedient man sich meist der Steinkohleeinheit. 2003 wurden weltweit 24,4 % der Primärenergie und 40,1 % der Elektroenergie durch die industrielle Nutzung von Kohle als Brennstoff erzeugt. Steinkohle und Braunkohle sind dabei in etwa gleich stark vertreten.

Французский язык:

Lire et traduire le texte.

L'ordinateur est un appareil électronique conçu pour traiter des informations selon un programme développé par des informaticiens ou des programmeurs. Un système informatique se compose de deux éléments: le matériel, constitué par les pièces mécaniques et électroniques de l'ordinateur, et le logiciel, c'est à dire l'ensemble des programmes nécessaires au fonctionnement de la machine. Il existe aujourd'hui plusieurs systèmes différents, dont certains sont compatibles. L'ordinateur est équipé d'une unité de traitement, qui commande le système et effectue toutes les opérations. Elle comporte un microprocesseur qui organise la circulation des données et des mémoires électroniques capables de stocker ces données: la mémoire morte réunit les données qu'on peut ni effacer ni modifier; la mémoire vive, qui contient les données en cours de traitement, se vide quand on éteint l'ordinateur. En plus de l'unité centrale, le boîtier de l'ordinateur comprend un disque dur destiné au stockage des données, ainsi qu'un lecteur de CD-ROM ou de DVD. Le succès de ces disques compacts est dû à leur immense capacité de stockage. Ainsi qu'au fait qu'on peut facilement graver soi-même un CD vierge, à condition d'être équipé d'un graveur de CD-ROM. Il arrive que des virus contaminent les programmes, ce qui entraîne la modification ou même l'effacement des fichiers. Pour limiter les dégâts, on a mis au point des programmes de protection (ou programmes anti-virus), qui peuvent détecter et détruire les virus qu'ils connaissent.

Пример вопросов:

1. When there is a harvest failure, the producers' supply will increase.
2. Every miner sees (the restriction/the importance/limitations) of the question of what, how, and for whom to produce.

**Перевод текста с иностранного языка на русский**

Обучающийся письменно переводит текст с использованием словаря. Время выполнения – 30 минут.

Критерии оценивания:

- 75...100 баллов – Перевод текста на 100 % от общего объема соответствует содержанию оригинального текста, т.е. текста на иностранном языке. Дан адекватный перевод относительно содержательной идентичности текста. В переводе текста нет лексических ошибок. Представлен эквивалентный перевод с использованием основных грамматических конструкций. Соблюдены нормы языка при изложении текста.
- 60...74 баллов – Есть погрешности перевода, которые не нарушают общего смысла оригинала. Используются эквиваленты для перевода 60-70% текста, имеются неточности перевода стилистического, грамматического и содержательного характера. Отмечаются нарушения стилового оформления текста. Соблюдение языковых норм и правил языка перевода для 60-70% текст.
- 45...59 – Задание выполнено не полностью: ошибки приводят к неточной передаче смысла оригинала, но не искажают его полностью. Использование эквивалентов для перевода 40-50 % текста. Использование грамматических эквивалентов для 40-50% текста. Соблюдение языковых норм и правил языка перевода для 40 – 50% текста.
- 25...44 – Задание выполнено не полностью: Неэквивалентная передача смысла: ошибки представляют собой искажение содержания оригинала. Использование грамматических эквивалентов менее чем для 30% текста. Использование эквивалентов менее чем для 30% текста. Соблюдение языковых норм и правил языка перевода для 30 % текста.
- 0...24 – Задание не выполнено. Перевод не соответствует нормам адекватного изложения информации или отсутствует полностью.

Количество баллов	0...59	60...100
Шкала оценивания	не зачтено	зачтено

Английский язык:

*The miner started the day at the wash-house, the place where he could change into pit clothes and get ready for the work ahead. From there, move to the lamp house for his lamp, the most important item he would carry into the mine. Holding his lamp, lunch box, blasting powder, pick and other supplies brought from home, the miner was ready to descend the coalface. Early coal mines usually had two entry shafts. The main entry was a large opening, where men and material moved in and out of the mine. The second entry acted as an emergency exit but mainly was designed for ventilation.*

Немецкий язык:

Sie ist ebenso als Ausgangsstoff bei der Koks- und Graphitherstellung sowie der Gewinnung flüssiger Kohlenwasserstoffe von Bedeutung. Der Heizwert einer Steinkohleeinheit dient als Vergleichsmaßstab für andere Brennstoffe. Kohle wird überwiegend als fester Brennstoff benutzt, um Wärme durch Verbrennung zu erzeugen. Dabei entstehen Kohlendioxid, Wasserdampf und andere Gase wie Schwefeldioxid. Um z. B. in Kohlekraftwerken elektrische Energie zu erzeugen, wird mittels der freigesetzten Wärme Wasserdampf erzeugt, der wiederum Dampfturbinen antreibt. Um zu vergleichen, welche Energiemenge mit welcher Kohle gewonnen werden kann, bedient man sich meist der Steinkohleeinheit. 2003 wurden weltweit 24,4 % der Primärenergie und 40,1 % der Elektroenergie durch die industrielle Nutzung von Kohle als Brennstoff erzeugt. Steinkohle und Braunkohle sind dabei in etwa gleich stark vertreten.

Французский язык:

L'ordinateur est un appareil électronique conçu pour traiter des informations selon un programme développé par des informaticiens ou des programmeurs. Un système informatique se compose de deux éléments: le matériel, constitué par les pièces mécaniques et électroniques de l'ordinateur, et le logiciel, c'est à dire l'ensemble des programmes nécessaires au fonctionnement de la machine. Il existe aujourd'hui plusieurs systèmes différents, dont certains sont compatibles. L'ordinateur est équipé d'une unité de traitement, qui commande le système et effectue toutes les opérations.

**Тестирование**

Обучающийся отвечает на 15 тестовых вопросов. Время выполнения – 10 минут.

Критерии оценивания:

- 75...100 баллов – выполнено от 75 до 100 тестовых заданий;
- 60...74 баллов – выполнено от 60 до 74 тестовых заданий;
- 45...59 баллов – выполнено от 45 до 59 тестовых заданий;
- 25...44 баллов – выполнено от 25 до 44 тестовых заданий;
- 0...24 баллов – выполнено от 0 до 24 тестовых заданий.

Количество баллов	0...59	60...100
Шкала оценивания	не зачтено	зачтено

*Примеры тестовых заданий*

Английский язык:

1. \_\_\_\_\_ Frank in Toronto?
  - a) Did you meet b) Have you met c) Were you meeting
1. He had a break after he \_\_\_\_\_ for two hours.
  - a) was walking b) had been walking c) has walked
1. I \_\_\_\_\_ her for a long time.
  - a) know b) have known c) have been knowing
1. We \_\_\_\_\_ the windows and the car on Saturday morning.
  - a) were cleaning b) cleaned c) have been cleaning
1. I \_\_\_\_\_ in York for a week in 1998.
  - a) worked b) have been working c) have worked
1. I \_\_\_\_\_ you in your office with a girl! Really? We \_\_\_\_\_.

a) saw – 've just talked b) 've seen – just talked c) saw – were just talking

1. How many cupboards \_\_\_\_\_ since yesterday?

a) did they move b) have they moved c) have they been moving

1. As he . \_\_\_\_\_ a bike, a dog \_\_\_\_\_ him.

a) was riding – bit b) rode – bit c) was riding – has bitten

1. When the dog \_\_\_\_\_ him, he \_\_\_\_\_ his bike.

a) was biting – fell off b) bit – was falling off c) bit – fell off

1. I didn't notice that you \_\_\_\_\_. a) had come b) came c) have been coming

2. I can't stand it anymore. I \_\_\_\_\_ the furniture since breakfast. a) am polishing b) have been polishing c) have polished

3. \_\_\_\_\_ the dishes yet? a) Has he washed b) Has he been washing c) Did he wash

4. They \_\_\_\_\_ a hotel in York, but then they \_\_\_\_\_ it. a) have bought – sold b) bought – have sold c) bought – sold

5. She couldn't play yesterday because she \_\_\_\_\_ her ankle the day before. a) have sprained b) sprained c) had sprained

1. She \_\_\_\_\_ books on the shelves all day. That's why she is so exhausted. a) was putting b) has put c) has been putting

Немецкий язык:

1. Wer hat meine Zeitung \_\_\_\_\_ ?

a) gewesen b) gemacht c) gesehen d) geschrieben

1. Entschuldigung, können Sie mir bitte \_\_\_\_\_, wo die nächste Metro-Station ist?

a) hören b) schreiben c) sehen d) sagen

1. Ich habe keine Zeit mehr, ich muss \_\_\_\_\_ gehen.

a) sofort b) gestern c) heute d) später

1. Herr Schulz findet \_\_\_\_\_ Buch nicht.

a) ihre b) seinen c) unser d) sein.

1. Maria war gestern \_\_\_\_\_ Arzt.

a) am b) zum c) beim d) nach

1. \_\_\_\_\_ du noch Platz in deinem Auto? Kannst du mich mitnehmen?

a) Hast b) Habt c) Würdest d) Ist

1. Entschuldigen Sie! \_\_\_\_\_ Sie mir helfen?

a) müssen b) lassen c) können d) dürfen

1. Peter ist mein Freund. Er \_\_\_\_\_ mir immer.

a) hilft b) hilft c) helfe d) helfen

1. Was hast du gestern abend \_\_\_\_\_?

a) spazieren gegangen b) geschlafen c) Sport gemacht d) gemacht

1. Frau Müller hat gesagt, \_\_\_\_\_ sie um acht Uhr hier ist.

a) ob b) da c) daß d) weil

1. Gestern im Interview \_\_\_\_\_ der Präsident zu vielen Themen gefragt.

a) werde b) würde c) wurde d) wird

1. Das Wetter wird leider immer \_\_\_\_\_.

a) schlecht b) schlechteres c) am schlechtesten d) schlechter

1. Physik? \_\_\_\_\_ hat sich meine Schwester nie interessiert.

a) Daran b) Dafür c) Damit d) Darüber

1. \_\_\_\_\_ ich gestern nach Hause kam, lag ein Päckchen vor der Tür.

a) Während b) Wenn c) Wann d) Als

1. Ich \_\_\_\_\_ nicht, wann ich ihn zum letzten Mal gesehen habe.

a) weiß b) kenne c) sehe d) erinnert

Французский язык:

1. Avec qui habitez-vous? J'habite avec \_\_\_\_\_ parents.

a) mon b) votre c) mes d) notre

1. Est-ce qu'elles regardent la télévision? Oui, elles \_\_\_\_\_ regardent.

a) le b) la c) l' d) les

1. Répondez-vous en français à votre professeur? Oui, nous \_\_\_\_\_ répondons toujours en français.

a) lui b) le c) les d) leur

1. Ce savant a reçu un prix pour sa découverte \_\_\_\_\_ un mois.

a) dans b) depuis c) il y a d) d'

1. Qu'est-ce que c'est? Ce sont les photos \_\_\_\_\_ pendant mon dernier voyage.

a) prise b) pris c) prises d) prendre

1. Je sais qu'il habite une maison neuve. Oui, il habite une maison \_\_\_\_\_ cette année.

a) bati b) batie c) batir d) batis

1. \_\_\_\_\_ n'a changé dans cette petite ville.

a) personne b) rien c) jamais d) plus

1. L'avion est \_\_\_\_\_ rapide que le bateau.

a) plus b) moins c) aussi d) le plus

1. Le vingt et un juin est le jour \_\_\_\_\_ long de l'année.

a) le moins b) le plus c) plus d) moins

1. Sa composition est \_\_\_\_\_ que la vôtre.

a) mieux b) meilleure c) la meilleure d) plus bonne

1. \_\_\_\_\_ de ton voyage!

a) Parle b) Parles c) Parlez d) Parler

1. \_\_\_\_\_ écoute la musique.

a) On b) Tu c) Vous d) Ils

1. Est-ce que tu achètes des disques? Oui, j' \_\_\_\_\_ achète.

a) en b) y c) le d) la

1. Pensez-vous à votre future profession? Je \_\_\_\_\_ pense. a) le b) en c) y d) la
2. Les jours d'hiver sont plus courts que \_\_\_\_\_ d'été. a) ceux b) celles c) celui d) celles

### 5.2.2 Оценочные средства при промежуточной аттестации

**Формами промежуточной аттестации являются зачет (1 семестр) и экзамен (2 семестр),** в процессе которых определяется сформированность у обучающихся компетенций, предусмотренных рабочей программой.

Инструментом измерения сформированности компетенций являются:

- прочтенный текст на иностранном языке с последующими ответами на вопросы по содержанию прочитанного;
- переведенный текста с иностранного языка на русский;
- зачетное тестирование.

#### При проведении промежуточной аттестации в форме зачета обучающийся:

1. Проходит тестирование.
2. Производит письменный перевод текста на одну из изученных тем с использованием словаря (1200-1500 п. зн.).
3. Составляет устное высказывание по одной из изученных тем.

#### 1. Проходит тестирование.

Обучающийся отвечает на 5 тестовых заданий. Время выполнения – 10 минут.

Критерии оценивания:

- 75...100 баллов – выполнено от 75 до 100 тестовых заданий;
- 60...74 баллов - выполнено от 60 до 74 тестовых заданий;
- 45...59 – выполнено от 45 до 59 тестовых заданий;
- 25...44 – выполнено от 25 до 44 тестовых заданий;
- 0...24 – выполнено от 0 до 24 тестовых заданий.

Количество баллов	0...59	60...100
Шкала оценивания	не зачтено	зачтено

#### *Пример тестовых заданий*

##### **Английский язык:**

Choose the best variant. Выберите один ответ:

1. Every miner sees (the restriction/the importance/limitations) of the question of what, how, and for whom to produce.
2. When there is a harvest failure, the producers' supply will increase.
  - верно
  - неверно
3. Отметьте правильный ответ: He is thinking of leaving his job and going to Moscow.

Он думает о том, чтобы уйти с работы и уехать в Москву.

Он думал бросить работу и уехать в Москву.

Он думает о том, чтобы жить и работать в Москве.

Он думает получить работу и жить в Москве.

4. Выберите один ответ:

(A command economy /a free market economy) is a society where the government makes all decisions about production and consumption.

5. Отметьте правильный ответ: There ... fifteen flats in the building.

is  
are  
was  
be

##### **Немецкий язык:**

1. Herr Wenz beginnt Praktikum in der Vertriebsabteilung. Der Chef, Herr Dorn, stellt ihn einigen

Kollegen vor. Welche Position haben sie?

Frau Kern

Herr Barth

Herr Abt

Frau Richter

a) Verkaufsberater

b) Auftragung

c) Sekretärin

d) Marketing-Assistent

2. Hören Sie noch einmal zu. Welche/r Kollege/Kollegin...

a) ist für die Kundenbetreuung verantwortlich?

b) ist für allgemeine Büroarbeiten zuständig?

c) kümmert sich um die Aufträge?

d) befasst sich mit Marktforschung und Werbung?

**Французский язык:**

1. Le bassin de la Seine communique avec \_\_\_\_\_ de la Loire par le canal.

a) celui b) ceux c) celle d) celles

2. Tu n' \_\_\_\_\_ pas raison.

a) es b) as c) a d) est

3. Vous \_\_\_\_\_ capable de résoudre ce problème.

a) est b) êtes c) êtes d) avez

4. Il a compris que son ami \_\_\_\_\_.

a) l'avait trompé b) le trompera c) l'a trompé d) le trompe

5. Nos amis ne vous \_\_\_\_\_ pas.

a) comprendrons b) comprendront c) comprendra d) comprendras

1. **Производит письменный перевод текста на одну из изученных тем с использованием словаря (1200- 1500 л. зн.).**

Обучающийся читает и переводит письменно текст с использованием словаря. Время выполнения – 45 минут.

Критерии оценивания:

- 75...100 - Содержание полно и точно передано. Присутствуют обоснование проблемы текста, наличие и полнота заключительной части аннотации. Грамматически и стилистически верно построено.
- 60...74 - Содержание неполно и точно. Присутствуют неточности грамматического и стилистического характера.
- 45...59 - Содержание не передано. Не присутствует обоснование проблемы текста. Понимание аннотации затруднено из-за множества лексико-грамматических и грамматических ошибок.
- 25...44 - Содержание не присутствует, проблема текста не решена. Грамматические, лексические и стилистические ошибки присутствуют.
- 0...24 - Задание не выполнено или выполнено неверно.

Шкала оценивания:

Количество баллов	0-24	25-59	60-74	75-100
Шкала оценивания	неуд	удовл	хорошо	отлично

*Пример текста*

**Английский язык:**

Coal is a very complex energy resource that can vary greatly, even within the same deposit. In general, there are four basic varieties of coal, which are the result of geologic forces having changed plant material in different ways. These varieties descended from the first stage in the formation of coal: the creation of peat. All coal has carbon and sulfur. Coal that was formed in swamps covered by seawater contains a higher sulfur content; low sulfur coal was generally formed under freshwater conditions.

Lignite is a brownish-black coal with generally high moisture and ash content and lower heating value. It is the youngest and the lowest ranked coal, containing 25 to 35 percent carbon and the lowest heating value - 4,000 to 8,300 Btus per pound. However, it is an important form of energy for generating electricity, particularly in the American Southwest, and to produce synthetic natural gas and liquids. Lignite is found in the Gulf Coast and Northern Plains of the United States.

Under more pressure, some lignite was changed into the next rank of coal: subbituminous. This coal is a combustible mineral formed from the remains of trees, ferns and other plants that existed and died during the time of the dinosaurs. A dull black coal with a higher heating value than lignite that is used for generating electricity and for space heating. It contains about 35 to 45 percent carbon and has a heating value between 8,300 to 11,500 Btus per pound. Subbituminous coal is found in Montana, Colorado, New Mexico, Washington, and Alaska.

Sometimes called "soft coal" bituminous coal is the most common type of coal found in the United States. It is 45 to 86 percent carbon, softer than anthracite, and has a heat content between 10,500 and 14,000 Btus per pound. This is the type most commonly used for electric power generation in the U.S. and for producing coke for the steel industry.

**Немецкий язык:**

Steinkohle ist ein Sammelbegriff für höherwertige Kohlen. Entstanden ist sie aus großen Urwaldbeständen, die im Prozess des Absterbens große Mengen Biomasse anhäuften, ähnlich wie in einem Torfmoor zur heutigen Zeit. Diese Ablagerungen wurden teilweise in regelmäßigen Abständen (deswegen gibt es im Steinkohlebergbau meist mehrere Kohleflöze) durch andere Sedimente wie Tone und Sand/Sandsteine abgedeckt. Dadurch wurde das organische Ausgangsmaterial unter Luftabschluss und hohen Drücken und Temperaturen solange verdichtet und umgewandelt, bis ein fester Verbund aus Kohlenstoff, Wasser und unbrennbaren mineralischen Einschlüssen entstand. Die Mineralsubstanz wird bei der Verbrennung verändert und erscheint dann in Form von Asche. Steinkohle zeichnet sich durch eine schwarze, feste Grundmasse aus, in welcher mitunter Einschlüsse und Abdrücke prähistorischer Pflanzen zu finden sind. Der Abbau von Steinkohle erfolgt in Deutschland in Bergwerken von bis zu 1.750 Meter Teufe. Hereingewonnen wird sie entweder mit dem Kohlenhobel oder dem Walzenschrämlader. In Kolumbien, Südafrika oder Australien kann die Kohle billiger als in Deutschland gefördert werden. Daher kommt auch in deutschen Kraftwerken Importkohle häufiger zum Einsatz als heimische Kohle. Damit in Deutschland nicht ausschließlich Kohle aus dem Ausland verstromt wird, existiert die Steinkohlesubvention.

**Французский язык:**

Lire et traduire le texte

L'ordinateur est un appareil électronique conçu pour traiter des informations selon un programme développé par des informaticiens ou des programmeurs. Un système informatique se compose de deux éléments: le matériel, constitué par les pièces mécaniques et électroniques de l'ordinateur, et le logiciel, c'est à dire l'ensemble des programmes nécessaires au fonctionnement de la machine. Il existe aujourd'hui plusieurs systèmes différents, dont certains sont compatibles. L'ordinateur est équipé d'une unité de traitement, qui commande le système et effectue toutes les opérations. Elle comporte un microprocesseur qui organise la circulation des données et des mémoires électroniques capables de stocker ces données: la mémoire morte réunit les données qu'on peut ni effacer ni modifier; la mémoire vive, qui contient les données en cours de traitement, se vide quand on éteint l'ordinateur. En plus de l'unité centrale, le boîtier de l'ordinateur comprend un disque dur destiné au stockage des données, ainsi qu'un lecteur de CD-ROM ou de DVD. Le succès de ces disques compacts est dû à leur immense capacité de stockage. Ainsi qu'au fait qu'on peut facilement graver soi-même un CD vierge, à condition d'être équipé d'un graveur de CD-ROM. Il arrive que des virus contaminent les programmes, ce qui entraîne la modification ou même l'effacement des fichiers. Pour limiter les dégâts, on a mis au point des programmes de protection (ou programmes anti-virus), qui peuvent détecter et détruire les virus qu'ils connaissent.

**1. Составляет устное высказывание по одной из изученных тем.**

Обучающийся готовит и представляет сообщение на одну из изученных тем. Время подготовки – 15 минут (15-20 высказываний).

Критерии оценивания:

- 75..100 - Высказывание логично и имеет завершённый характер; средства логической связи использованы правильно. Демонстрируются достаточно полные умения владения подготовленной монологической и неподготовленной диалогической речью. Речь воспринимается легко, произношение слов без нарушений нормы.
- 60...74 - Высказывание в основном логично и имеет завершённый характер. Выявлено неполное владение умениями подготовленной монологической и неподготовленной диалогической речью в пределах общенаучной тематики. Речь воспринимается легко, несмотря на некоторые языковые грамматические и фонетические погрешности.
- 45...59 - Высказывание нелогично; имеются недостатки и ошибки в использовании средств логической связи. Высказывание имеет незавершённый характер. Речь понимается, но требуется некоторое

уточнение, так как имеются лексические и грамматические ошибки, затрудняющие коммуникацию. При коммуникации присутствуют паузы, экзаменатору для восприятия речи требуются уточнение и вопросы.

- 25...44 - Отсутствует логика в построении высказывания. Нет завершения высказывания. Обучающийся практически не отвечает на вопросы экзаменатора. Понимание высказывания затруднено из-за многочисленных лексико-грамматических и фонетических ошибок.
- 0...24 - Высказывание нелогично, не завершено. Непонимание вопросов экзаменатора.

Шкала оценивания:

Количество баллов	0-24	25-59	60-74	75-100
Шкала оценивания	неуд	удовл	хорошо	отлично

Примерная тематика сообщений:

1. Высшее образование. КузГТУ.
2. Моя будущая профессия - горный инженер.
3. Инженерное дело в Кузбассе. Отрасли промышленности.
4. Горное предприятие. Механизация в угольной промышленности.
5. Экологические проблемы в Кузбассе.
6. Добыча угля.
7. Уголь - полезное ископаемое. Виды угля.
8. Автоматизация в горной промышленности.

**При проведении промежуточной аттестации в форме экзамена обучающийся:**

1. Проходит аудирование (продолжительность звучания до 2 мин).
2. Производит письменный перевод текста изученной тематики с использованием словаря (1200-1500 п. зн.).
3. Производит перевод аннотации и текста по специальности (1800-2000 п. зн.).
4. Представляет сообщение по одной из изученных тем (15-20 фраз).

**1. Проходит аудирование (продолжительность звучания до 2 мин).**

Обучающийся прослушивает текст два раза. Пересказывает его содержание в 8-10 предложениях.

Время подготовки – 15 минут.

Критерии оценивания:

- 75...100 - Ставится обучающемуся, который понял основные факты, сумел выделить отдельную, значимую информацию, догадался о значении части незнакомых слов по контексту, сумел использовать информацию для решения поставленной коммуникативной задачи: определить тему/проблему, обобщить содержащуюся в прослушанном тексте информацию, ответить на поставленный вопрос, используя факты и аргументы из прослушанного текста, оценить важность, новизну информации, выразить свое отношение к ней.
- 60...74 - Ставится обучающемуся, который понял не все основные факты, но сумел выделить отдельную, значимую информацию, догадался о значении части незнакомых слов по контексту, сумел использовать информацию для решения поставленной коммуникативной задачи: определить тему/проблему, обобщить содержащуюся в прослушанном тексте информацию, ответить на поставленный вопрос, используя факты и аргументы из прослушанного текста.
- 45...59 - Свидетельствует, что обучающийся понял только 50% текста. Не сумел полностью решить поставленную перед ним коммуникативную задачу. Не сумел использовать информацию для решения прослушанном тексте информацию, не смог ответить на поставленный вопрос.
- 25...59 - Ставится, если обучающийся понял менее 50% текста и выделил из него менее половины основных фактов. Не смог решить поставленную перед ним речевую задачу.
- 0...24 - Ставится, если обучающийся не понял текст, не смог выделить проблему, не решил коммуникативную задачу.

Шкала оценивания:

Количество баллов	0-24	25-59	60-74	75-100
Шкала оценивания	неуд	удовл	хорошо	отлично

Пример текста

**Английский язык:**

Text for listening (English) (I = Interviewer, TC = Tom Cook).

I – Dr. Cook, please describe some of the new ideas which your company has developed.

TC – Well, Isis Innovation is a company owned by the University of Oxford, and our job is to take the ideas that have developed in the university's research laboratories and help the researchers turn them into commercial opportunities, and we do this by either negotiating licenses or by helping researchers to start new companies. Some of the companies that we've recently started, for example, there's one company which uses technology developed in the engineering department to make car bodies more quickly and therefore more economically. Another company we've started makes houses for bees help people who, er, grow fruit more efficiently because the bees help the trees be more productive. A third idea we've had is, we've started a company for archeologists in the use of computer techniques, but also sells them the software that they need to do this.

I – And, what stages are involved in developing an idea and bringing it to market?

TC – To build a company on university science, you have to bring together a number of components. The first thing you need is a business plan. which we help the researchers to write. We can then use this business plan to raise the investment – the cash that you need to start the business. This comes from private investors who are rich individuals, usually who've made money from running their own businesses. You also need people to manage the new company and we have a database of these people and introduce them to the scientists.

**Немецкий язык:**

Wofür sind Sie zuständig? 1. Herr Wenz beginnt Praktikum in der Vertriebsabteilung. Der Chef, Herr Dorn, stellt ihn einigen Kollegen vor. Welche Position haben sie? Frau Kern Herr Barth Herr Abt Frau Richter a) Verkaufsberater b) Auftragsbearbeitung c) Sekretärin d) Marketing-Assistent 2. Hören Sie noch einmal zu. Welche/r Kollege/Kollegin... a) ist für die Kundenbetreuung verantwortlich? b) ist für allgemeine Büroarbeiten zuständig? c) kümmert sich um die Aufträge? d) befasst sich mit Marktforschung und Werbung?

**Французский язык:**

Première annonce: Langado vous propose des séjours linguistiques en Angleterre, en Espagne et en Allemagne pendant les vacances. Nos formules adaptées aux élèves de 13 à 15 ans les séduiront, autant que leurs parents, par leur originalité: accueillis dans les familles sélectionnées par nos soins, vos adolescents recevront le matin des cours de langue dispensés par des enseignants qualifiés et dynamiques. Les après-midi seront consacrés à des pratiques sportives. Pas mal? non? Alors venez vite vous informer sur notre stand Langado situé dans l'allée F, au stand 25. Ah, j'oubliais: si vous vous inscrivez aujourd'hui pour un séjour, vous bénéficierez d'une réduction spéciale Expolangues de 5 % ! Alors, venez vite nous voir! Deuxième annonce: La revue Polyglotte profite d'Expolangues pour vous faire découvrir sa nouvelle publication: une version italienne. Professionnelles et étudiants, vous êtes déjà nombreux à lire Polyglotte en anglais, en espagnol et en allemand. Dorénavant, vous pourrez découvrir un résumé de l'actualité de la semaine en italien. Voilà un événement qui va bouleverser vos habitudes. Pour vous abonner à nos revues, passez nous voir au stand Polyglotte, allée C, stand 23. Nous aurons le plaisir de vous offrir un numéro gratuit dans la langue de votre choix et vous pourrez participer à notre jeu-concours qui vous permettra peut-être de gagner le week-end à Florence offert pour deux personnes. Nous vous attendons en C 23. Écoutez ces deux enregistrements puis remplissez la grille: Langado Polyglotte Produit proposé ... .. Public visé ... .. Offre promotionnelle ... .. Localisation du stand ... ..

**2. Производит письменный перевод текста изученной тематики с использованием словаря (1200-1500 п. зн.).**

Обучающийся читает и переводит письменно текст с использованием словаря. Время выполнения – 45 минут.

Критерии оценивания:

- 75...100 баллов – Перевод текста на 100% от общего объема соответствует содержанию оригинального текста, т.е. текста на иностранном языке. Дан адекватный перевод относительно содержательной идентичности текста. В переводе текста нет лексических ошибок. Представлен эквивалентный перевод с использованием основных грамматических конструкций.
- 60...74 баллов - Есть погрешности перевода, которые не нарушают общего смысла оригинала. Используются эквиваленты для перевода 60-70 % текста, имеются неточности перевода стилистического, грамматического и содержательного характера.
- 45...59 - Задание выполнено не полностью: ошибки приводят к неточной передаче смысла оригинала, но не искажают его полностью. Использование эквивалентов для перевода 40-50% текста.
- 25...44 - Задание выполнено не полностью. Незэквивалентная передача смысла: ошибки представляют собой искажение содержания оригинала.
- 0...24 - Задание не выполнено. Перевод не соответствует нормам адекватного изложения информации

или отсутствует полностью.

Шкала оценивания:

Количество баллов	0-24	25-59	60-74	75-100
Шкала оценивания	неуд	удовл	хорошо	отлично

*Пример текста*

**Английский язык:**

Mining has always been a very important and dangerous work. The men, who dug coal and loaded it onto mine cars, were paid by the amount of coal they dug, graded and weighed. Those who were responsible for daily maintenance of the mine such as: driving the ponies that pulled the cars, bringing the rail and timber to the contract miners were company or day men. They were responsible for inspecting, running and repairing the huge fans that ran all day pulling dust and gas out of the mine and bringing clean air in. They operated the pumps that kept some shafts from flooding.

At the surface the coal was weighed and it was watched over by a check-weighman and it was then cleaned and dumped over a screen that separated the coal pieces into sizes before it was shipped out. Mine supervisors, or bosses, included the mine manager, overman, pit-boss, shift-boss, and fire-bosses. The fire boss is the underground official who watched over the safety in one area of the mine. Before each shift and during each shift the fire boss checked the gas levels, tunnels, airways and timbers for proper safety. The pit boss was the man in charge of all underground operations and who directly reported to the mine manager. Other jobs in the mines included mechanics and mine managers. Sometimes miners had to drill holes into the wall with an auger. They then filled the holes with powder, laid in the fuses, and lit them. When the explosion was over and the dust cleared, the men shoveled the loosened coal into the chute.

**Немецкий язык:**

Russland verfügt mit 160 Milliarden Tonnen über die zweitgrößten Kohlereserven der Welt, zudem über die größten Erdgasvorräte sowie über erhebliche Ölreserven - und ist der drittgrößte Energieverbraucher: Der gewaltige Kraftwerkspark Russlands erzeugt insgesamt rund 200 Gigawatt elektrischer Leistung. Das Land ist zudem ein wichtiger Akteur auf dem Weltenergiemarkt - größter Erdgasexporteur und einer der größten Ölexporteur. Energie macht rund 40 Prozent des russischen Exportes aus. Der Energiesektor erwirtschaftet 20 Prozent des gesamten Bruttoinlandsprodukts und liefert die Hälfte der Haushaltseinnahmen des russischen Staates. "Jedes Energiekonzept ist daher ein Politikum", stellt die Moskauer Deutsche Zeitung (MDZ) fest.

Unmittelbar nach dem Zerfall der Sowjetunion war Russland größter Produzent und Exporteur auf dem Steinkohleweltmarkt. Mit dem gesamtwirtschaftlichen Niedergang nach 1991 gingen Kohleförderung und Ausfuhr jedoch stark zurück. Mitte der 90er Jahre begann daher mit Hilfe der Weltbank ein massiver Umbau des Kohlesektors: Die weitgehend in staatlicher Hand liegenden Gruben und Industriebetriebe wurden zunehmend privatisiert und Subventionen aufgehoben. In einem sozial schmerzhaften Prozess wurden zudem unwirtschaftliche Gruben geschlossen und zahlreiche Arbeitsplätze abgebaut. Entsprechend steigt die Kohleerzeugung seit 1999 wieder an.

Hauptproblem der russischen Kohleindustrie ist der niedrige Gaspreis auf dem Binnenmarkt: So deckt Erdgas über 60 Prozent des russischen Energieverbrauchs, Kohle gerade 16 Prozent. Nach dem Mitte des Jahres 2002 veröffentlichten neuen Energiekonzept der russischen Regierung, so berichtet die MDZ, soll sich dies jedoch ändern: Um mehr Erdgas zu den wesentlich höheren Weltmarktpreisen exportieren zu können, soll auf dem Binnenmarkt der Kohleanteil an der Energieproduktion auf 28 Prozent gesteigert werden. Dabei geht die Regierung davon aus, dass in den nächsten 20 Jahren der Energiebedarf des Landes insgesamt um etwa ein Drittel steigen wird.

**Французский язык:**

L'ordinateur est un appareil électronique conçu pour traiter des informations selon un programme développé par des informaticiens ou des programmeurs. Un système informatique se compose de deux éléments: le matériel, constitué par les pièces mécaniques et électroniques de l'ordinateur, et le logiciel, c'est à dire l'ensemble des programmes nécessaires au fonctionnement de la machine. Il existe aujourd'hui plusieurs systèmes différents, dont certains sont compatibles. L'ordinateur est équipé d'une unité de traitement, qui commande le système et effectue toutes les opérations. Elle comporte un microprocesseur qui organise la circulation des données et des mémoires électroniques capables de stocker ces données: la mémoire morte réunit les données qu'on peut ni effacer ni modifier; la mémoire vive, qui contient les données en cours de traitement, se vide quand on éteint l'ordinateur. En plus de l'unité centrale, le boîtier de l'ordinateur comprend un disque dur destiné au stockage des données, ainsi qu'un lecteur de CD-ROM ou de DVD. Le succès de ces disques compacts est dû à leur immense capacité de stockage. Ainsi qu'au fait qu'on peut facilement graver soi-même un CD vierge, à condition d'être équipé d'un graveur de CD-ROM. Il arrive que des virus contaminent les programmes, ce qui entraîne la modification ou même l'effacement des fichiers. Pour limiter les dégâts, on a

mis au point des programmes de protection (ou programmes anti-virus), qui peuvent détecter et détruire les virus qu'ils connaissent.

1. **Производит перевод и аннотация текста по специальности (1800-2000 п. зн.).**

Обучающийся устно переводит текст и составляет аннотацию к нему. Время выполнения – 20 минут.  
Критерии оценивания:

- 75...100 - Содержание полно и точно передано. Присутствуют обоснование проблемы текста, наличие и полнота заключительной части аннотации. Грамматически и стилистически верно построено. Четкая структура аннотации: наличие вступительных, основных и заключительных фраз-шаблонов. Присутствует связь между частями.
- 60...74 - Содержание неполно и точно. Имеются неточности в построении аннотации: нет фраз-шаблонов. Присутствуют неточности грамматического и стилистического характера.
- 45...59 - Содержание не передано. Не присутствует обоснование проблемы текста. Нет структуры аннотации. Понимание аннотации затруднено из-за множества лексико-грамматических и грамматических ошибок.
- 25...44 - Содержание не присутствует, проблема текста не решена. Нет структуры аннотации. Грамматические, лексические и стилистические ошибки присутствуют.
- 0...24 - Задание не выполнено или выполнено неверно.

Шкала оценивания:

Количество баллов	0-24	25-59	60-74	75-100
Шкала оценивания	неуд	удовл	хорошо	отлично

*Пример текста*

**Английский язык:**

How does mining affect the environment?

Mining is generally very destructive to the environment. It is one of the main causes of deforestation. In order to mine, trees and vegetation are cleared and burned. With the ground completely bare, large scale mining operations use huge bulldozers and excavators to extract the metals and minerals from the soil. In order to amalgamate (cluster) the extractions, they use chemicals such as cyanide, mercury, or methylmercury. These chemicals go through tailings (pipes) and are often discharged into rivers, streams, bays, and oceans. This pollution contaminates all living organisms within the body of water and ultimately the people who depend on the fish for their main source of protein and their economic livelihood.

Small scale mining is equally devastating to the environment, if not more. Groups of 5-6 men migrate from one mining site to another in search of precious metals, usually gold. There are two types of small scale mining: land dredging and river dredging.

Land dredging involves miners using a generator to dig a large hole in the ground. They use a high pressure hose to expose the gold-bearing layer of sand and clay. The gold bearing slurry is pumped into a sluice box, which collects gold particles, while mine tailings flow into either an abandoned mining pit or adjacent forest. When the mining pits fill with water from the tailings, they become stagnant water pools. These pools create a breeding ground for mosquitoes and other water-born insects. Malaria and other water-born diseases increase significantly whenever open pools of water are nearby.

River dredging involves moving along a river on a platform or boat. The miners use a hydraulic suction hose and suction the gravel and mud as they move along the river. The gravel, mud, and rocks go through the tailings (pipes) and any gold fragments are collected on felt mats. The remaining gravel, mud, and rocks go back into the river, but in a different location than where it was originally suctioned. This creates problems for the river. The displaced gravel and mud disrupt the natural flow of the river. Fish and other living organisms often die and fishermen can no longer navigate in the obstructed rivers.

**Немецкий язык:**

Die verflochtene Geschichte der TU

Bergakademie Freiberg und des Sankt Petersburger Staatlichen Bergbauinstitutes

Der Austausch von Wissenschaftlern zwischen Freiberg und St. Petersburg kann auf eine jahrhundertealte Tradition zurückblicken: bereits vor der Gründung unserer Universität besuchte im Jahr 1698 Zar Peter I. Sachsen, das schon damals für seinen Bergbau, insbesondere den Silberbergbau, bekannt war. Zwei Jahre später ließ er sächsische Bergbeamte und Bergleute nach Russland kommen, um im Ural planmäßigen Bergbau einzurichten. Fünf Jahre später gründete er "seine" Stadt St. Petersburg.

Im Jahr 1702 wurde – als Vorläufereinrichtung der Bergakademie – in Freiberg eine Stipendienkasse

eingerrichtet. 1706 kam der erste russische Student nach Freiberg. 1711 weilte Zar Peter I. erneut in Sachsen und fuhr im Freiburger Raum in ein Bergwerk ein. Im Jahr 1725 wurde in St. Petersburg die Akademie der Wissenschaften gegründet. Diese entsandte Michail Wassiljewitsch Lomonossow nach Deutschland, u. a. nach Freiberg. Hier weilte er von 1739 bis 1740 und eignete sich umfangreiche Kenntnisse in metallurgischer Chemie und Probierkunst, der Markscheidkunst sowie der Mineralogie an.

Zwischen 1735 und 1744 hielt sich der spätere Professor der Freiburger Bergakademie, Christlieb Ehregott Gellert, in Petersburg auf. Hier hatte Gellert u. a. engen Kontakt zum Prof. für Mathematik an der Petersburger Akademie, Leonhard Euler. 1741 lernten sich der nach Petersburg zurückgekehrte Lomonossow und Gellert persönlich kennen und beeinflussten sich in ihren Forschungen gegenseitig. Im Hüttenwesen, der Chemie und der Anlage einer Mineraliensammlung dürfte Lomonossow Gellert stark beeinflusst haben. 1765, in dem Jahr, in dem Lomonossow starb, wurde in Freiberg die Bergakademie gegründet. Zu den ersten Professoren gehörte auch Prof. Gellert, der vorher in Petersburg tätig gewesen war. 1773 erfolgte in St. Petersburg die Gründung eines Institutes für Bergbau. Der Freiburger Absolvent Hanns Michael Renovanz (1744 bis 1798) begann dort zur gleichen Zeit seine Vorlesungen in Mineralogie, Bergbau und Markscheidkunst. Bereits 1772 hatte der erste russische Student sein Studium an der Bergakademie Freiberg aufgenommen. Er kam aus St. Petersburg.

#### **Французский язык:**

L'Université Lille 1 est une grande université pluridisciplinaire: sciences et technologies, sciences de l'ingénieur, sciences humaines et sociales, sciences économiques et de gestion. L'université délivre plus de 200 diplômes nationaux dans les domaines des sciences et technologies. Elle accueille 19 600 étudiants en formation initiale et 12 000 auditeurs en formation continue. Plus de 1 568 enseignants chercheurs sont regroupés en 39 laboratoires dont les trois quarts sont associés au CNRS. Elle est membre du PRES «Université Lille Nord de France». Histoire. La création de la faculté des sciences de Lille en 1854 a été précédée par de nombreuses initiatives de diffusion des sciences et technologies à Lille depuis le milieu du XVIIIe siècle. Ses premières chaires sont la chaire municipale de sciences qui a été établie en 1817 et la chaire de chimie en 1823. La faculté des sciences de Lille est officiellement fondée en 1854. Elle puise sa force dans son grand potentiel de recherche comme en témoignent les évaluations et les classements internationaux et la collaboration étroite avec les organismes de recherche. Une offre de formation variée, en lien étroit avec la recherche, reconnue pour la qualité de l'accompagnement des étudiants, et d'excellents résultats en matière de réussite et d'insertion professionnelle, permet de répondre aux besoins de 18 000 étudiants et du monde économique et social. Des valeurs.

L'université Lille 1 est profondément attachée à des valeurs universelles: création et diffusion des connaissances, ouverture sur le monde et les idées, préparation à l'insertion des étudiants dans la vie professionnelle et citoyenne, diffusion large de la culture scientifique. Relations internationales. L'université Lille 1 est membre de la coordination des universités de recherche intensive françaises. Elle accueille chaque année plus de 4 000 étudiants internationaux, plus de 120 professeurs étrangers. L'université Lille 1 est membre de l'association des universités européennes. L'université a établi 227 partenariats Erasmus avec des établissements d'enseignement supérieur dans 27 pays européens, pour des échanges d'étudiants, d'enseignants et de chercheurs. L'université est associée à des conventions de formation et de recherches internationales avec des universités de différents continents.

#### **1. Представляет сообщение по одной из изученных тем (15-20 фраз).**

Обучающийся готовит и представляет сообщение на одну из изученных тем. Время подготовки – 15 минут (15-20 высказываний).

Критерии оценивания:

- 75..100 - Высказывание логично и имеет завершенный характер; средства логической связи использованы правильно. Демонстрируются достаточно полные умения владения подготовленной монологической и неподготовленной диалогической речью. Речь воспринимается легко, произношение слов без нарушений нормы.
- 60...74 - Высказывание в основном логично и имеет завершенный характер. Выявлено неполное владение умениями подготовленной монологической и неподготовленной диалогической речью в пределах общенаучной тематики. Речь воспринимается легко, несмотря на некоторые языковые грамматические и фонетические погрешности.
- 45...59 - Высказывание нелогично; имеются недостатки и ошибки в использовании средств логической связи. Высказывание имеет незавершенный характер. Речь понимается, но требуется некоторое уточнение, так как имеются лексические и грамматические ошибки, затрудняющие коммуникацию. При коммуникации присутствуют паузы, экзаменатору для восприятия речи требуются уточнение и вопросы.

- 25...44 - Отсутствует логика в построении высказывания. Нет завершения высказывания. Обучающийся практически не отвечает на вопросы экзаменатора. Понимание высказывания затруднено из-за многочисленных лексико-грамматических и фонетических ошибок.
- 0...24 - Высказывание нелогично, не завершено. Непонимание вопросов экзаменатора.

Шкала оценивания:

Количество баллов	0-24	25-59	60-74	75-100
Шкала оценивания	неуд	удовл	хорошо	отлично

*Пример тематик для сообщения:*

1. Высшее образование. КузГТУ.
2. Моя будущая профессия - горный инженер.
3. Инженерное дело в Кузбассе. Отрасли промышленности.
4. Горное предприятие. Механизация в угольной промышленности.
5. Экологические проблемы в Кузбассе.
6. Добыча угля.
7. Уголь - полезное ископаемое. Виды угля.
8. Автоматизация в горной промышленности.

### **5.2.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций**

1. Текущий контроль успеваемости обучающихся, осуществляется в следующем порядке: в конце завершения освоения соответствующей темы обучающиеся, по распоряжению педагогического работника, убирают все личные вещи, электронные средства связи и печатные источники информации.

Для подготовки ответов на вопросы обучающиеся используют чистый лист бумаги любого размера и ручку.

На листе бумаги обучающиеся указывают свои фамилию, имя, отчество (при наличии), номер учебной группы и дату проведения текущего контроля успеваемости.

Научно-педагогический работник устно задает два вопроса, которые обучающийся может записать на подготовленный для ответа лист бумаги.

В течение установленного научно-педагогическим работником времени обучающиеся письменно формулируют ответы на заданные вопросы. По истечении указанного времени листы бумаги с подготовленными ответами обучающиеся передают научно-педагогическому работнику для последующего оценивания результатов.

При подготовке ответов на вопросы обучающимся запрещается использование любых электронных и печатных источников информации. В случае обнаружения научно-педагогическим работником факта использования обучающимся при подготовке ответов на вопросы указанные источники информации – оценка результатов текущего контроля соответствует 0 баллов и назначается дата повторного прохождения текущего контроля успеваемости.

Текущий контроль успеваемости обучающихся по результатам выполнения лабораторных и (или) практических работ осуществляется в форме отчета, который предоставляется научно-педагогическому работнику на бумажном и (или) электронном носителе. Научно-педагогический работник, после проведения оценочных процедур, имеет право вернуть обучающемуся отчет для последующей корректировки с указанием перечня несоответствий. Обучающийся обязан устранить все указанные несоответствия и направить отчет научно-педагогическому работнику в срок, не превышающий трех учебных дней, следующих за днем проведения текущего контроля успеваемости.

Результаты текущего контроля доводятся до сведения обучающихся в течение трех учебных дней, следующих за днем проведения текущего контроля успеваемости.

Обучающиеся, которые не прошли текущий контроль успеваемости в установленные сроки, обязаны пройти его в срок до начала процедуры промежуточной аттестации по дисциплине в соответствии с расписанием промежуточной аттестации.

Результаты прохождения процедур текущего контроля успеваемости обучающихся учитываются при оценивании результатов промежуточной аттестации обучающихся.

2. Промежуточная аттестация обучающихся проводится после завершения обучения по дисциплине в семестре в соответствии с календарным учебным графиком и расписанием промежуточной аттестации.

Для успешного прохождения процедуры промежуточной аттестации по дисциплине обучающиеся должны:

1. Получить положительные результаты по всем предусмотренным рабочей программой формам текущего контроля успеваемости;
2. Получить положительные результаты аттестационного испытания.

Для успешного прохождения аттестационного испытания обучающийся в течение времени, установленного научно-педагогическим работником, осуществляет подготовку ответов на два вопроса, выбранных в случайном порядке.

Для подготовки ответов используется чистый лист бумаги и ручка.

На листе бумаги обучающиеся указывают свои фамилию, имя, отчество (при наличии), номер учебной группы и дату проведения аттестационного испытания.

При подготовке ответов на вопросы обучающимся запрещается использование любых электронных и печатных источников информации.

По истечении указанного времени, листы с подготовленными ответами на вопросы обучающиеся передают научно-педагогическому работнику для последующего оценивания результатов.

В случае обнаружения научно-педагогическим работником факта использования обучающимся при подготовке ответов на вопросы указанные источники информации – оценка результатов промежуточной аттестации соответствует 0 баллов и назначается дата повторного прохождения аттестационного испытания.

Результаты промежуточной аттестации обучающихся размещаются в ЭИОС филиала КузГТУ.

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация обучающихся могут быть организованы с использованием ЭИОС филиала КузГТУ, порядок и формы проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся при этом не меняется.

## **6 Учебно-методическое обеспечение**

### **6.1 Основная литература**

1. Бадер, О. В. Немецкий язык : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по образовательным программам бакалавриата технических направлений / О. В. Бадер, Л. С. Зникина ; Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Кафедра иностранных языков. – Кемерово : КузГТУ, 2017. – 79 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91596&type=utchposob:common>. – Текст : непосредственный + электронный.

2. Богатырева, Т. Л. Французский язык для технических университетов : электронное учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по направлениям подготовки «Электроэнергетика и электротехника» «Экономика», «Горное дело», «Прикладная информатика» и др. / Т. Л. Богатырева, Н. В. Чаткина ; ФГБОУ ВПО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков. – Кемерово : КузГТУ, 2015. – 80 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91304&type=utchposob:common> (дата обращения: 18.07.2021). – Текст : электронный.

3. Губанова, И. В. Английский язык для инженеров. Практикум : электронное учебное пособие : [для практической и самостоятельной работы студентов технических вузов и среднего профессионального образования с разным уровнем владения английским языком] / И. В. Губанова ; Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Кафедра иностранных языков. – Кемерово : КузГТУ, 2020. – 64 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91774&type=utchposob:common> (дата обращения: 18.07.2021). – Текст : электронный.

4. Широколова, А. Г. English for miners (Английский для горных инженеров) : учебное пособие для студентов горного направления / А. Г. Широколова, А. А. Хорешок ; Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Кафедра иностранных языков. – Кемерово : КузГТУ, 2015. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91186&type=utchposob:common> (дата обращения: 20.07.2021). – Текст : электронный.

### **6.2 Дополнительная литература**

1. Горбачева, М. М. Иностранный язык (английский : учебное пособие к самостоятельной работе для студентов всех специальностей и направлений / М. М. Горбачева, С. В. Лебединцев ; ФГБОУ ВПО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков. – Кемерово : КузГТУ, 2013. – 65 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=90981&type=utchposob:common> (дата обращения: 20.07.2021). – Текст : электронный.

2. Густов, В. А. Computerwelt. Немецкий язык для студентов горных специальностей : учебное

пособие для студентов всех специальностей очной формы обучения / В. А. Густов, С. В. Лебединцев, А. А. Юрченко; ФГБОУ ВПО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков. – Кемерово : КузГТУ, 2012. – . – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=90560&type=utchposob:common> (дата обращения: 20.07.2021). – Текст : электронный.

3. Иностранный язык: банк кейсов, ролевых игр, интерактивных и коммуникативных заданий для обучающихся по образовательным программам бакалавриата, специалитета, магистратуры, аспирантуры / Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Кафедра иностранных языков ; авторский коллектив. – Кемерово : КузГТУ, 2016. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91428&type=utchposob:common> (дата обращения: 19.07.2021). – Текст : электронный.

4. Лебединцев, С. В. Немецкий язык : учебное пособие для технических направлений бакалавриата / С. В. Лебединцев, В. А. Густов ; Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева. – Кемерово : КузГТУ, 2017. – 92 с. – URL : <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91584&type=utchposob:common>. – Текст : непосредственный + электронный.

5. Немецкий язык для студентов технических вузов : Учимся переводить литературу по специальности : учебное пособие для подготовки студентов всех специальностей / ФГБОУ ВПО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков ; сост. В. Я. Лукьянова, Т. Н. Мишина. – Кемерово : КузГТУ, 2009. – 113 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=90575&type=utchposob:common> (дата обращения: 20.07.2021). – Текст : электронный.

6. Стрельников, П. А. Технический перевод иностранной литературы : учебное пособие для студентов всех направлений подготовки очной формы обучения / П. А. Стрельников, М. М. Горбачева ; ФГБОУ ВПО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков. – Кемерово : КузГТУ, 2012. – 81 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=90885&type=utchposob:common> (дата обращения: 20.07.2021). – Текст : электронный.

7. Чаткина, Н. В. Французский язык : учебное пособие для студентов заочной формы обучения всех направлений и специальностей / Н. В. Чаткина ; ФГБОУ ВПО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков. – Кемерово : КузГТУ, 2012. – 124 с. – URL : <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=90873&type=utchposob:common> (дата обращения: 20.07.2021). – Текст : электронный.

### 6.3 Методическая литература

1. Практический курс грамматики французского языка : методические указания по дисциплине «Иностранный язык» к практическим занятиям и самостоятельной работе для студентов всех направлений подготовки (бакалавриата, специалитета и магистратуры), всех форм обучения / ФГБОУ ВО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков ; сост. Н. В. Чаткина. – Кемерово : КузГТУ, 2017. – 38 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=895> (дата обращения: 19.07.2021). – Текст : электронный.

2. Справочный курс по грамматике французского языка : методические указания по дисциплине «Иностранный язык» к практическим занятиям и самостоятельной работе для студентов всех направлений подготовки (бакалавриата, специалитета и магистратуры), всех форм обучения / ФГБОУ ВО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков ; сост. Н. В. Чаткина. – Кемерово : КузГТУ, 2017. – 48 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=896> (дата обращения: 18.07.2021). – Текст : электронный.

3. Французский язык в диалогах : методические указания к практическим занятиям и самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык (французский)» для студентов всех направлений подготовки / ФГБОУ ВО "Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева", Каф. иностр. языков ; сост. Т. Л. Богатырева. – Кемерово : КузГТУ, 2016. – 44 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=1474> (дата обращения: 18.07.2021). – Текст : электронный.

4. Improving your grammar and oral skills in English (Совершенствуй навыки грамматики и устной речи в английском : методические указания к практическим занятиям и самостоятельной работе по английскому языку для студентов 1 курса всех направлений очной формы обучения / ФГБОУ ВПО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков ; сост.: И. В. Батенко, И. Б. Шестакова. – Кемерово : Издательство КузГТУ, 2015. – 39 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=8524> (дата обращения: 18.07.2021). – Текст : электронный.

5. MINING EDUCATION (Горное образование : методические указания к практическим занятиям и самостоятельной работе по дисциплине «иностранный язык» для студентов специальности 21.05.04 (130400.65) «Горное дело» очной формы обучения / ФГБОУ ВПО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков ; сост. А. Г. Широколобова. – Кемерово : Издательство КузГТУ, 2015. – 33

с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=4065> (дата обращения: 18.07.2021). – Текст : электронный.

6. SPOKEN ENGLISH IN EVERYDAY SITUATIONS (Разговорный английский в ситуациях общения : методические указания к практическим занятиям и самостоятельной работе по развитию коммуникативных навыков по английскому языку для студентов всех направлений подготовки / ФГБОУ ВО "Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева", Каф. иностр. языков ; сост. И. Б. Шестакова. – Кемерово : КузГТУ, 2016. – 36 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=67>. – Текст : непосредственный + электронный.

#### **6.4 Профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

1. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» <http://biblioclub.ru/>
2. Электронная библиотечная система «Лань» <http://e.lanbook.com>
3. Электронная библиотечная система «Консультант Студента» <http://www.studentlibrary.ru>
4. Электронная библиотека КузГТУ [https://elib.kuzstu.ru/index.php?option=com\\_content&view=article&id=230&Itemid=229](https://elib.kuzstu.ru/index.php?option=com_content&view=article&id=230&Itemid=229)
5. Электронная библиотечная система Новосибирского государственного технического университета <https://clck.ru/UoXpv>
6. Электронная библиотечная система «Юрайт» <https://urait.ru/>
7. Справочная правовая система «КонсультантПлюс» <http://www.consultant.ru/>
8. Электронная библиотека Эксперт-онлайн информационной системы Технорматив <https://gost.online/index.htm>
9. Электронная библиотека Горное образование <http://library.gorobr.ru/>

#### **6.5 Периодические издания**

1. Academy of Management Journal : журнал на англ. яз. (печатный)
2. Strategy + business : журнал на англ. яз. (печатный)
3. Горный информационно-аналитический бюллетень: научно-технический журнал (печатный/электронный) <https://elibrary.ru/contents.asp?titleid=8628>

#### **7 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

ЭИОС Филиала КузГТУ в г. Новокузнецке:

а) Библиотека Филиала КузГТУ в г. Новокузнецке : [сайт] / Филиала КузГТУ в г. Новокузнецке. – Новокузнецк : КузГТУ, [б. г.]. – URL: <http://lib.kuzstu-nf.ru/> (дата обращения: 11.01.2021). – Текст:электронный.

б) Портал филиала КузГТУ в г. Новокузнецке: Автоматизированная Информационная Система (АИС): [сайт] / Филиала КузГТУ в г. Новокузнецке. – Новокузнецк : КузГТУ, [б. г.]. – URL: <http://portal.kuzstu-nf.ru/>(дата обращения: 11.01.2021). – Режим доступа: для авториз. пользователей. – Текст: электронный.

с) Электронное обучение : Филиала КузГТУ в г. Новокузнецке. –Новокузнецк : КузГТУ, [б. г.]. – URL: <http://158.46.252.206/moodle/> (дата обращения: 11.01.2021). – Режим доступа: для авториз. пользователей Филиала КузГТУ. – Текст: электронный.

#### **8 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины "Иностранный язык"**

1. Текущий контроль успеваемости обучающихся осуществляется в следующем порядке: в конце завершения освоения соответствующей темы обучающиеся, по распоряжению педагогического работника, убирают все личные вещи, электронные средства связи и печатные источники информации.

Для подготовки ответов на вопросы обучающиеся используют чистый лист бумаги любого размера и ручку.

На листе бумаги обучающиеся указывают свои фамилию, имя, отчество (при наличии), номер учебной группы и дату проведения текущего контроля успеваемости.

Научно-педагогический работник устно задает два вопроса, которые обучающийся может записать на подготовленный для ответа лист бумаги.

В течение установленного научно-педагогическим работником времени обучающиеся письменно формулируют ответы на заданные вопросы. По истечении указанного времени листы бумаги с подготовленными ответами обучающиеся передают научно-педагогическому работнику для последующего

оценивания результатов текущего контроля успеваемости.

При подготовке ответов на вопросы обучающимся запрещается использование любых электронных и печатных источников информации. В случае обнаружения научно-педагогическим работником факта использования обучающимся при подготовке ответов на вопросы указанные источники информации – оценка результатов текущего контроля соответствует 0 баллов и назначается дата повторного прохождения текущего контроля успеваемости.

Текущий контроль успеваемости обучающихся по результатам выполнения лабораторных и (или) практических работ осуществляется в форме отчета, который предоставляется научно-педагогическому работнику на бумажном и (или) электронном носителе. Научно-педагогический работник, после проведения оценочных процедур, имеет право вернуть обучающемуся отчет для последующей корректировки с указанием перечня несоответствий. Обучающийся обязан устранить все указанные несоответствия и направить отчет научно-педагогическому работнику в срок, не превышающий трех учебных дней, следующих за днем проведения текущего контроля успеваемости.

Результаты текущего контроля доводятся до сведения обучающихся в течение трех учебных дней, следующих за днем проведения текущего контроля успеваемости.

Обучающиеся, которые не прошли текущий контроль успеваемости в установленные сроки, обязаны пройти его в срок до начала процедуры промежуточной аттестации по дисциплине в соответствии с расписанием промежуточной аттестации.

Результаты прохождения процедур текущего контроля успеваемости обучающихся учитываются при оценивании результатов промежуточной аттестации обучающихся.

2. Промежуточная аттестация обучающихся проводится после завершения обучения по дисциплине в семестре в соответствии с календарным учебным графиком и расписанием промежуточной аттестации.

Для успешного прохождения процедуры промежуточной аттестации по дисциплине обучающиеся должны:

1. Получить положительные результаты по всем предусмотренным рабочей программой формам текущего контроля успеваемости;

2. Получить положительные результаты аттестационного испытания.

Для успешного прохождения аттестационного испытания обучающийся в течение времени, установленного научно-педагогическим работником, осуществляет подготовку ответов на два вопроса, выбранных в случайном порядке.

Для подготовки ответов используется чистый лист бумаги и ручка.

На листе бумаги обучающиеся указывают свои фамилию, имя, отчество (при наличии), номер учебной группы и дату проведения аттестационного испытания.

При подготовке ответов на вопросы обучающимся запрещается использование любых электронных и печатных источников информации.

По истечении указанного времени, листы с подготовленными ответами на вопросы обучающиеся передают научно-педагогическому работнику для последующего оценивания результатов промежуточной аттестации.

В случае обнаружения научно-педагогическим работником факта использования обучающимся при подготовке ответов на вопросы указанные источники информации – оценка результатов промежуточной аттестации соответствует 0 баллов и назначается дата повторного прохождения аттестационного испытания.

Результаты промежуточной аттестации обучающихся размещаются в ЭИОС филиала КузГТУ.

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация обучающихся могут быть организованы с использованием ЭИОС филиала КузГТУ, порядок и формы проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся при этом не меняется.

## **9 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине "Иностранный язык", включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Для изучения дисциплины может использоваться следующее программное обеспечение:

1. Libre Office
2. Mozilla Firefox
3. Google Chrome
4. 7-zip
5. AIMP
6. Microsoft Windows

7. Kaspersky Endpoint Security
8. Браузер Спутник

## **10 Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине "Иностранный язык"**

Помещение № 36 представляет собой учебную аудиторию для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Основное оборудование и технические средства обучения: доска; посадочные места по количеству обучающихся; рабочее место преподавателя; многофункциональный комплекс преподавателя; информационно-коммуникативные средства.

Учебно-наглядные пособия по дисциплине «Иностранный язык».

Перечень программного обеспечения: Mozilla Firefox, Google Chrome, 7-zip, AIMP Microsoft Windows 10 Pro, Браузер Спутник, Справочная Правовая Система Консультант Плюс, линукс Альт Сервер 9.

Помещение № 40 для самостоятельной работы обучающихся, оснащенное компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспеченное доступом в электронную информационно-образовательную среду организации.

Основное оборудование и технические средства обучения: Комплект мебели (столы и стулья), персональные компьютеры.

Перечень программного обеспечения: Mozilla Firefox, Google Chrome, 7-zip, AIMP Microsoft Windows 10 Pro, Браузер Спутник, Справочная Правовая Система Консультант Плюс, линукс Альт Сервер 9.

Помещение № 48 для самостоятельной работы обучающихся, оснащенное компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспеченное доступом в электронную информационно-образовательную среду организации.

Перечень основного оборудования: Комплект мебели (столы и стулья), персональные компьютеры.

Перечень программного обеспечения: Mozilla Firefox, Google Chrome, 7-zip, AIMP Microsoft Windows 10 Pro, Браузер Спутник, Справочная Правовая Система Консультант Плюс, линукс Альт Сервер 9.

## **11 Иные сведения и (или) материалы**

1. Образовательный процесс осуществляется с использованием как традиционных так и современных интерактивных технологий.

В рамках аудиторных занятий применяются следующие интерактивные методы:

- разбор конкретных примеров;
- мультимедийная презентация.

2. Проведение групповых и индивидуальных консультаций осуществляется в соответствии с расписанием консультаций по темам, заявленным в рабочей программе дисциплины, в период освоения дисциплины и перед промежуточной аттестацией с учетом результатов текущего контроля.